

RUMANTSCHIA

Nova app «Dicziunari Rumantsch» cun passa 500 000 endataziuns

Dapi quest'emna stat a disposiziun a la Rumantschia ed a tuts che han interess da la lingua rumantscha in nov utensil pratic: ina app gratuita per telefonins e tablets cun dicziunaris voluminus. L'app san ins telechargiar gratuitamain en Google Play ed en l'App Store.

L'app «Dicziunari Rumantsch» unescha sis differents dicziunaris cun passa in mez miliun endataziuns en ina app. Ella cuntegna dicziunaris da tut ils tschintg idioms sursilvan, sutsilvan, surmiran, vallader e puter sco era dal rumantsch grischun. Perquai che las datas vegnan tuttas telechargiadas cun l'installaziun sin il telefonin, respectivamain sin il tablet, funcziunescha l'app pli tard era senza connexiun cun l'internet.

Rotkehlchen per rumantsch?

Las datas linguisticas derivan dals dicziunaris uffizials che vegnan era duvrads en l'instrucziun. Ils dicziunaris dals idioms surmiran e sutsilvan sco era dal rumantsch grischun derivan da pleदारigron.d.ch, las datas sursilvanas da vocabularysursilvan.ch e quellas dal vallader e dal puter sa basan sin ils dicziunaris da «Meds d'instrucziun dal Grischun». L'interfatscha d'utilisader simpla e survesaivla stat a disposiziun en tudestg e rumantsch. Ella pussibilitescha da midar svelt tranter ils differents modus da tschertgar ed ils differents dicziunaris. Ella porscha plinavant la pussaivladad da memorisar singuls resultats en ina glista da



La app «Dicziunari Rumantsch» pon ins telechargiar gratuit sin il telefonin. FOT MAD

favurits. La funcziun è adattada per memorisar plects ch'ins ha tschertgà gia pliras giadas.

L'app sa drizza en emprima lingia a persunas da lingua rumantscha che ston consultar il vocabulari per chattar ina translaziun rumantscha dad in pled tudestg (p.ex. «Rotkehlchen»), chapir in pled rumantsch betg tant frequent (p.ex. «mugrin») u per verifitgar la scripziun dad in tschert pled (p.ex. «otorinolaringologia») – saja en l'agen idiom u en in dals auters idioms. Plinavant duai l'app dentant era esser in agid per glieud che viva en il territori rumantsch, ma ha in'otra lingua materna u per persunas da lingua tudestga che emprendan rumantsch.

Il project han realisà *Gion-Andri Cantieni* (programmaziun), *David Bühler* (design) e *Martin Cantieni* (mainaproject) sco software open source. Diversas instituziuns ed organizaziuns han sustegnì il svilup da l'app. (cdm/fmr)

Sin dicziunari.ch chattan ins ulteriuras infurmaziuns e links.